

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန

ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်စီးဌာန

စာအမှတ်။ ၁(က)(၁)၂၀၁၈(၁၃ ၉၇၁)ကလရ။

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၈ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၅)ရက်။

သို့

၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဦးစီးဌာနအားလုံး။

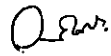
၂။ ပါမောက္ခချုပ်၊ တက္ကသိုလ်များအားလုံး။




အကြောင်းအရာ။ ပညာသင်ဆုလျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း အကြောင်းကြားခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန၏ (၂ - ၁၀-၂၀၁၈) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊

IRD/အထွေထွေ/ခ(၂၀၁၈)၁၆၂၃၆။

အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဆွီဒင်နိုင်ငံတွင် သင်ကြားပို့ချမည့် Advanced International Training Programme ITP 307 -2019 Gender Statistics ပညာသင်ဆုသို့ သတ်မှတ်အရည်အချင်းနှင့်ပြည့်စုံသူများသည် ယှဉ်ပြိုင်လျှောက်ထားနိုင်ပါကြောင်း ကျန်းမာရေးနှင့် အားကစားဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသဖြင့် လျှောက်ထားလိုသူများသည် သက်ဆိုင်ရာ Website တွင် (၁-၁၁-၂၀၁၈)ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထားပြီး တိုက်ရိုက်လျှောက်ထား နိုင်ပါကြောင်းနှင့် လျှောက်ထားသူများစာရင်းအား ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအား အရင်းအမြစ်ဦးစီးဌာနသို့ ပြန်လည်ပေးပို့ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။


(ဒေါက်တာတင်တင်လေး)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
  

ဖြန့်ဝေခြင်း-

- ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(သင်ကြားရေး)
- ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ဝန်ထမ်းရေးရာ)
- ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(စီမံ/ဘဏ္ဍာ)
- ညွှန်ကြားရေးမှူး(သူနာပြု)၊ (သင်တန်းကျောင်းများသို့ ဖြန့်ဝေနိုင်ရေးအတွက် ပေးပို့ပါသည်။)
- ကြေငြာသင်ပုန်း။

ဌာနတွင်းသို့ဖြန့်ဝေနိုင်ရေးအတွက် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အရည်အချင်းသတ်မှတ်ချက်များ

- (၁) မိဘနှစ်ဦးစလုံးအပြင် ဇနီး/ခင်ပွန်းအားလုံးနိုင်ငံသားဖြစ်ရပါမည်။ (ဧည့်နိုင်ငံသားနှင့် ပြုနိုင်ငံသားများကိုလည်းလျှောက်ထားခွင့်ပြုသည်။)
- (၂) လျှောက်ထားသူသည် ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာနလက်အောက်တွင် အမြဲတမ်း ဝန်ထမ်းအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသူဖြစ်ပြီး လျှောက်လွှာပိတ်သည့်နေ့တွင် အနည်းဆုံး အမှန်တကယ်အမှုထမ်းသက်(၁)နှစ်ရှိသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၃) အသက်ကန့်သတ်ချက်မှာ ပညာသင်ဆုကမ်းလှမ်းသည့်အဖွဲ့အစည်း၏ သတ်မှတ်ချက် အတိုင်းဖြစ်ပြီး၊ သတ်မှတ်ချက်မရှိပါက အသက်(၅၅)နှစ် အောက်ရှိသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၄) နိုင်ငံခြားတွင် (၆)လနှင့်အထက် သင်တန်းတက်ရောက်ခဲ့သူဖြစ်ပါက မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန် ရောက်ပြီး အနည်းဆုံး(၃)လ တာဝန်ထမ်းဆောင်ပြီးသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၅) သင်တန်းမှပြန်လည်ရောက်ရှိပါက နိုင်ငံဝန်ထမ်းအဖြစ်(၂)နှစ် ပြန်လည်တာဝန်ထမ်းဆောင် နိုင်သူဖြစ်ရပါမည်။

(မှတ်ချက်။ ။လျှောက်ထားသူများစာရင်းအား ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြ နိုင်ရေးအတွက် ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဦးစီးဌာနသို့ ကြိုတင်ပေးပို့ နိုင်ပါရန်နှင့် Acceptance Letter ရရှိပြီးမှ တင်ပြလာပါက ဆက်လက်ဆောင်ရွက် ပေးမည်မဟုတ်ပါ။)

Unsupported Personality: PCL

၁၀၅၇၀
၄.၉.၂၀၁၈

၁၂:၄၅ PM



EMBASSY OF SWEDEN

Yangon, 31 August 2018

Section Office Yangon

Programme Administration Officer
Yu Mon Thin

+95 (0) 9 797 005 341

Note : 106 / 2018

Permanent Secretary
Ministry of Planning and Finance
Nay Pyi Taw
The Republic of the Union of Myanmar

Information Meeting for International Training Programme (ITP)

Dear Permanent Secretary,

As part of its development assistance, the Swedish International Development Cooperation Agency (Sida), offers Advanced International Training Programmes (ITPs) of strategic importance to the social and economic development in the developing countries.

This International Training Programme is specially designed for professionals qualified to participate in reform processes of importance at various levels and who hold a position in their home organization with a mandate to initiate processes of change. It offers support to strengthen, adapt and maintain capacity over time so that organizations can define and achieve goals in both the short and long term. Statistics Sweden, in cooperation with Sida, hereby invites statistical producers and strategic users of statistics to a training programme in the area of gender statistics.

The participants will use the latest developments in their areas of work supervised by skilled Swedish colleagues and experts; they will develop a network of colleagues from other countries and acquire enhanced knowledge in new working methods.

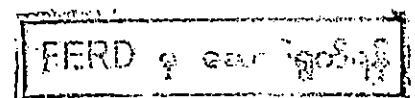
Please find enclosed programme brochure and application form for the International Training Programme in gender statistics starting in 2019.

Closing date for application is 1 November 2018.

Postal and Visitors' Address:
3 Pyaw Road, 6 Miles
Hlaing Township
Yangon, Myanmar

Telephone:
+951-513459
+951-513627
+951-513715
+951-513740
Fax:
+951-513216

Email: sektionskansliet.yangon@gov.se



Embassy of Sweden
Yangon

If possible, please send a soft copy of the application to itp@scb.se.
If a soft copy application is not possible, hard copy application shall
be sent to Ms. Yu Mon Thin, Programme Administration Officer, at
the Embassy of Sweden, Section Office in Yangon.

Thank you.

Ka. T. pp, MARIA TROPP
for
Anders Frankenberg
Head of Development Cooperation
Embassy of Sweden, Section Office Yangon



ADVANCED INTERNATIONAL TRAINING PROGRAMME

ITP 307 2019

Gender statistics

Preparatory phase: February–May, 2019

Training in Sweden: May 6–24, 2019

Continued work with change project: May–November, 2019

Training in one of the participating countries: November 11–15, 2019

Launching the project results: November, 2019–March, 2020

Closing date
for applications

► November 1,
2018



Sweden

Sverige



Sida

Programme objectives

The overall objective is to contribute to increased gender equality between women and men using statistics as a tool.

The main objectives for the programme is that an organisational change should take place so that participating organisations:

- implement gender statistics in their ongoing work
- work with, maintain and continuously develop the network in gender statistics between producers and users.

The specific objectives for the programme are to increase the capacity for the participants, and allow them to gain knowledge on how:

- statistics on women and men can be compiled, analysed, disseminated and communicated in accordance with user needs
- to use existing statistics to analyse gender equality issues
- to produce gender statistics from existing statistics
- to establish an active network for gender statistics between participating organisations and other stakeholders.
- to transfer knowledge into the organisation to colleagues and management
- to launch the change project using tools such as communication plan and stakeholder analysis

BENEFITS

- Skills on how to identify relevant gender indicators
- Tools to develop high quality gender statistics
- Increased ability to analyse gender statistics according to international standards
- Increased ability to communicate and disseminate gender statistics to a wide range of users
- Increased ability to monitor and evaluate the development concerning gender equality in the participating countries
- A network for producers and users of gender statistics to share information in order to meet the user needs

Contents

The participants in the programme will be trained to produce, analyse, and interpret gender statistics. To reach a broad range of users, agents of change as well as decision-makers, the participants will learn how to disseminate and communicate gender statistics in a user-friendly way. During the training in Sweden, the participants will gain experience and knowledge on how to identify gender issues in their respective countries and how to compile statistics on gender equality using existing data. The trainers will introduce different thematic areas, such as labour market and education, with a gender equality perspective and will show examples of common gender equality issues from Sweden and other countries. The complexity of gender equality will be thoroughly explored using a method described in the book "Engendering statistics, a tool for change" (Statistics Sweden, 1996). The approach aims to define underlying causes as well as consequences of gender inequality and how to translate these into measurable indicators, without reflecting on whether statistics are available or not.

The programme does not include the collection of new data, as only existing data will be used in the production of gender statistics.

Knowledge about gender equality is often found in organisations that work primarily with human rights and specifically women's rights, but also in ministries and other bodies with gender equality on their agenda. Therefore, it is important that the national statistical agency and other organisations knowledgeable in gender issues cooperate to obtain relevant

statistical indicators. During the training, the participants will be given the means to establish a network with the purpose of exchanging experiences for a continuing national cooperation in developing gender statistics.

Through group/individual work alternating with lectures and exercises, participants will design an individual communication plan with guidance from a communication expert. The participants will also form country groups and work on a national launch event for their change projects. In the phases in between the Sweden-based and regional training sessions, the participants are expected to continue to work with the communication plan and to implement planned activities. To do this, collaboration within the home organisation is essential.

The training programme includes a diversity of tools and methods adapted for learning complex subject matters. The participants are expected to work in country groups for a large amount of the time. In order to ensure a close working relationship between participants, lecturers and supervisors the number of participants is limited to 30. Throughout the programme, the participants are expected to be active, to contribute with their specific expertise and experience, and to take responsibility for their own learning as well as for their organisation's learning.

The central component of the programme is the change project. The project should address a challenge faced by the participant's organisation that falls within the scope of the training programme. It is expected that the change project

reflects the strategic role of the participant's organisation and that it contributes strategically to a national change towards increased gender equality. The change project can, for example, result in a publication or a web portal presenting gender statistics in important areas of gender equality issues. Another example is an education package where gender statistics are presented. The statistics that the participants will use in the projects should be produced from existing data. The participants will develop their change project with continuous support of supervisors from Statistics Sweden, through physical meetings and web-based communication.

The applicant is required to submit a concept note on the proposed change project in the application. In the concept note the participant should describe how the individual project can contribute to enhanced gender statistics on a national level. The applicant can propose a change project that can be implemented either individually or in teams, but the project should be firmly established in the participant's organisation in order to ensure sustainability. We recommend that applicants within the same organisation co-operate with the project and submit a joint concept note. However, applications will be assessed individually.

Programme structure

The training programme's objectives and structure require a strong involvement and commitment by the participants and their organisations. The training programme is divided into five compulsory phases.

Phase 1 – Preparatory phase (February–May, 2019)

As soon as the participant is accepted into the programme, he/she is assigned and contacted by a supervisor. The participant will start preparing for the change project in his/her home organisation, and should establish contact with fellow participants within the same country in order to start discussing how they can cooperate with their projects. In advance of the first training session, the participant will receive a preparatory information package and is expected to carry out some preliminary work to establish a baseline on gender statistics in the country. The time estimated for the phase 1 is one week.

Phase 2 – Training in Sweden (May 6–24, 2019, 3 weeks)

The participant engages in an intensive programme of lectures, study visits, exercises, and skills development covering various topics of the training programme. All participants are expected to share their own expertise and experiences with other participants in the training programme.

Phase 3 – Work with change project (May–November, 2019)

The participant will continue the work with the change project in her/his country with online coaching from the supervisor. The participant will submit a mid-term progress report and a draft of gender statistics according to a set timetable. In due time before phase 4, the participant shares the obtained knowledge and insights with her/his immediate management, colleagues and other stakeholders in order to present and gain support for his/her ideas of the change project.

Phase 4 – Training in one of the participating countries (November 11–15, 2019, 1 week)

During this phase, the participant will continue working with the presentation and analysis of the existing statistics in their change project with guidance from the supervisor. Participants will exchange experiences of their change project and further elaborate on plans for its realisation.

Phase 5 – Finalizing the change project and launching the project results (November 2019–March 2020)

This is the last phase and the participant will communicate the results from the change project to relevant target groups at a national launching event. The results achieved in the change project should also be written in a final report and submitted to the appointed supervisor. When the supervisor has approved the final report, the participant will receive a Training Certificate.

MANAGEMENT AND STAFF

The programme is organised by Statistics Sweden, in collaboration with national and international experts with extensive experience in their respective fields.

TIMETABLE	
WHERE	Phase 2 of the training programme will be held in Stockholm, Sweden. Phase 4 will be held in one of the participating countries and the other phases will take place in each participating country.
WHEN	The training in phase 2 will take place May 6–24, 2019, phase 4 in November 11–15, 2019 and the launching event in March 2020.
DURATION	The total duration of the programme is about thirteen months.

Admission requirements

INVITED COUNTRIES

The following countries are invited to nominate candidates: Cambodia, Ethiopia, Liberia, Myanmar and Zambia.

TARGET GROUP

The programme targets statistical producers and strategic users of statistics in the area of gender equality. The producers are those producing a country's official statistics while the users could be decision-makers, and professionals within civil society, media, academia and the business community, in a position to contribute to increased gender equality in society. Suitable organisations are the national statistical institutes, governmental or civil society organisations, or the private sector working with gender equality. The programme is specially designed for professionals qualified to participate in reform processes of importance at various levels and who hold a position in their home organisation with a mandate to initiate processes of change. Only candidates nominated by the appropriate organisation and according to the national rules will be accepted.

Applicants to the programme should:

- have capacity for and interest in promoting gender equality;
- be key persons with the ability and mandate to initiate and drive change processes;
- hold a relevant academic degree and have high proficiency in English;
- have good computer skills in Word, Excel and Power Point.

Selection is made by Statistics Sweden based partly on the applying organisation's possible impact to drive change on national level, and partly on the candidate's potential and capacity to implement a successful change project. We strive to obtain a gender balance in the group.

LANGUAGE REQUIREMENTS

The training programme will be organised and conducted in English. Candidates from countries where English is not an official language should do a language test with an official body in the home country, unless other documentation to support for her/his ability can be provided. Proficiency in English shall

be certified on the application form. Online interviews may be carried out with possible participants.

HEALTH REQUIREMENTS

Since the training programme includes international travel, which implies work away from home, good health and full working capacity is required. It is therefore recommended that candidates undergo a medical examination before filling in the medical statement in the application form.

OTHER REQUIREMENTS

Participants accepted to the programme will be obliged to participate in all phases of the programme. Substitutes will not be accepted for any phase. It is required to have an individual e-mail address and regular reliable access to Internet. In addition, as computers and e-mail will be used continuously in the programme, a computer with Microsoft Office programmes (Word, Excel, and Power Point) is essential and possession of a computer is a requirement. Family members are not allowed to accompany participants to the scheduled training.

COSTS

Sida will cover all costs related to all programme phases except personal expenses, visa fees, any local airport taxes, departure fees and domestic travel in their own country. Scholarships designed to cover food expenses during the stays abroad, air ticket and transfers abroad to the scheduled training of phase 2 in Sweden and phase 4 (location to be decided) will be covered by Sida. Please note, Sida and Statistics Sweden cannot fund any part of the change project.

ACCOMMODATION, VISA AND INSURANCE (PHASE 2 IN SWEDEN AND PHASE 4 REGIONALLY)

All participants will be given hotel accommodations in a single room. Participants are responsible for obtaining relevant visas during all scheduled training sessions of the programme. The costs for obtaining visas are to be covered by the participant. All participants are covered under a group insurance plan while on scheduled parts of the programme.

APPLICATION PROCESS

The application must be filled in the form attached and signed by the director of the nominating organisation. It should include a short description of the proposed change project (maximum one page). The form should be filled in the following:

- The name, aim and the intended results of the change project.
- The type of change in the organisation that the project will contribute to.
- A description of how the project can contribute to enhance gender statistics on a national level.

The application needs to be approved by the official nominating authority in the country. Application in original with

Deadline for applications: November 1, 2018

signed signature and attachments should be submitted to the nearest Swedish Embassy/Consulate. If there is no Swedish Embassy/Consulate, the application should be submitted directly to Program Secretariat. Closing date for applications: November 1, 2018. Applications submitted after the closing date will not be accepted. An application form is also available from our web site: www.sida.se/itn.

selection process. Selected candidates will receive a letter of acceptance via e-mail no later than February 2, 2019. Once selected the candidate must confirm participation.

As part of Sida's work with capacity and institutional development, Sida offers international training programmes (ITP) for participants from low- and middle-income countries. In principle, only a "real" ITP methodology takes account of the desire to develop and reform that the participants' organisations have expressed in their application to the program.

The programmes cover areas of strategic importance to the social, environmental and economic development of co-operating countries and are based on identified priorities and needs in the long term perspective. The programmes shall contribute to institutional strengthening and capacity development in the co-operating countries.

ORGANISER AND PARTNERS



Contact

Nina Voxmark
Program Secretariat
Statistics Sweden
International Cooperation Office
P.O. Box 24300
SE-104 51 Stockholm, Sweden
Phone +46 (0) 10 479 48 18
itp@scb.se

Statistics Sweden is the national statistical institute of Sweden and is a respected partner for capacity development in statistics. Gender statistics have been on the organisation's agenda for a long time and one of the well-known publications in the area is "Women and Men in Sweden" www.scb.se/womenandmen.

SWEDISH INTERNATIONAL DEVELOPMENT COOPERATION AGENCY

Address: SE-105 25 Stockholm, Sweden.
Visiting address: Valhallavägen 199.
Phone: +46 (0)8-698 50 00. Fax: +46 (0)8-20 88 64.
www.sida.se sida@sida.se

